



# EINWOHNERGEMEINDE DEITINGEN

Protokoll der 56. Sitzung des Gemeinderates

Mittwoch, 03. April 2013, ab **19:00 Uhr**, Gemeinderatszimmer

## TRAKTANDENLISTE

Beschluss-Nr.

1	<b>Protokollgenehmigung</b>	552
2	<b>Personelles;</b> Kündigung von Schulleiter Lischer Patrik	553
3	<b>Ersatz ICT-Infrastruktur im Jahr 2013;</b> Arbeitsvergabe	554
4	<b>Massnahmenkatalog 2013;</b> Kenntnisnahme und Beschluss über weiteres Vorgehen	555
5	<b>Ausbau Schulhausstrasse;</b> Einsprache Familie Rösch und U. Flury	556
6	<b>Bedarfsabklärung über familienexterne Betreuung von Kindern</b>	557
7	<b>Rechenschaftsberichte 2012;</b> Genehmigung	558
8	<b>Erlassgesuch Steuern</b>	559
9	<b>Rechnungen</b>	560
10	<b>Pendenzliste</b>	561
11	<b>Verschiedenes</b>	562

<b>Vorsitz</b>	Frei Hans
<b>Sekretär</b>	Stampfli Beatrice
<b>Anwesend</b>	Schreier Daniel Eberhard Bruno Klaus-Mosimann Yolanda Ravasio-Grolimund Margaritha Sterchi-Jäggi Franziska* Tüfer Michael*
<b>Entschuldigt</b>	Bader Jessica Peduzzi Annelies Hubler Anna Maria, Dorfkorrespondentin

GR-Ersatz\*

552	012.70	Traktandenliste, Botschaft, Protokoll Gemeinderat <b>Protokollgenehmigung</b>
-----	--------	--

**Das Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 20. März 2013 wurde mit 5:0 Stimmen und 2 Enthaltungen genehmigt.**

GR Schreier Daniel und GR Klaus Yolanda beantragen, folgende Geschäfte zusätzlich in die Traktandenliste aufzunehmen:

- Ausbau Schulhausstrasse; Kenntnisnahme der Einsprache und Stellungnahme z.H. der Baukommission
- Bedarfsabklärung für familienexterne Betreuung von Kindern

**Beschluss:**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Die beantragten Geschäfte werden in die Traktandenliste aufgenommen.**

GR-Ersatz Beiner Caroline stellt mit Schreiben vom 01. April 2013 einen Rückkommensantrag betreffend der GR-Abschlussreise vom 19. und 20. April 2013. Sie ist der Meinung, dass der gesellschaftliche Austausch sinnvoll ist, aber in Anbetracht der angespannten finanziellen Situation beantragt Beiner Caroline, dass die Kosten der Abschlussreise durch die Teilnehmenden selber bezahlt werden sollen.

GP Frei Hans begründet den Sinn und Zweck einer Abschlussreise des Gemeinderates und bekräftigt nochmals, dass die Kosten durch die Gemeinde zu tragen sind. GP Frei Hans stellt Antrag, nicht auf den Rückkommensantrag einzutreten.

**Beschluss**

**Mit 6:1 Stimmen wird folgendes beschlossen:**

- **Auf den Rückkommensantrag von GR-Ersatz Beiner Caroline wird nicht eingetreten.**

**Die ergänzte Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.**

553	012.10	Wahlen Gemeinderat (Konstituierung, Rücktritte, Nachrücken) <b>Personelles</b>
-----	--------	---

### **Ausgangslage**

Mit Schreiben vom 25. März 2013 gibt uns der Schulleiter Lischer Patrik seine Kündigung per Ende Schuljahr 2012/2013 bekannt. Er verlässt seine Stelle, da er in die Geschäftsleitung des Zentrums für körper- und sinnesbehinderte Kinder ZKSK in Solothurn berufen worden ist.

### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten.

### **Diskussion**

Der Schulleiter hat während seiner kurzen Anstellungsdauer sehr gute Arbeit geleistet. Der Gemeinderat bedauert seinen Entscheid, hat aber Verständnis, dass er eine neue Chance wahrnehmen will.

Lischer Patrik bekräftigt, dass er sich weiterhin für eine tadellose Arbeit und später für eine korrekte Übergabe an seine Nachfolgeperson einsetzen wird.

**Für die Prüfung der eingehenden Bewerbungen und Vorbereitung eines Wahlvorschlages wird ein Ausschuss gebildet.**

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen.**

- **Mit Bedauern wird die Kündigung von Lischer Patrik als Schulleiter der Primarschule Deitingen per Ende Juli 2013 genehmigt.**
- **Der Gemeinderat dankt Lischer Patrik für seine geleistete Arbeit und wünscht ihm in seinem neuen Tätigkeitsgebiet alles Gute.**

### **Beschluss**

**Mit 5:0 Stimmen und 2 Enthaltungen wird folgendes beschlossen:**

- **Klaus Yolanda, Eberhard Bruno und Lütolf Christoph werden in den Ausschuss für die Vorbereitung der Neuwahl eines Schulleiters oder einer Schulleiterin gewählt.**

### **Versand PA**

Lischer Patrik, Rigi 4, 4577 Hessigkofen

554	210.00	Allgemeines Primarschule <b>Ersatz ICT-Infrastruktur im Jahr 2013</b>
-----	--------	--

### **Ausgangslage**

Die PCs an der Primarschule Deitingen konnten im Jahr 2008 von der Konkurs erlittenen Borregaard übernommen werden. Die Geräte genügen aber mittlerweile den neuesten Anforderungen nicht mehr, u.a. können die Vorgaben des ICT-Konzeptes nicht mehr erreicht werden. Mit dem Budget 2013 wurde für die Optimierung der Computersituation an der Primarschule Deitingen ein Betrag von CHF 52'000.00 bewilligt.

Der Schulleiter Lischer Patrik hat verschiedene Geschäfte um Offerten angefragt.

Offerten eingereicht haben:

- IFE, René Emch, 4552 Derendingen
- Röthlisberger Adrian, 4543 Deitingen

Von folgenden Firmen wurden Dokumentationen über EDV-Geräte zusammengestellt:

- topd Onlineshop
- Heiniger Onlineshop
- microspot Onlineshop

### **Antrag**

Der Schulleiter beantragt mit Schreiben vom 25. März 2013, dass die Hardware der Primarschule Deitingen ersetzt wird.

### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten.

### **Diskussion**

In der Region SLK wird die Computerabdeckung regional abgesprochen, damit vorhandene Synergien optimal genutzt werden können. Aus Kostengründen hat sich man sich entschlossen mit Lernsticks zu arbeiten. Mit diesen Lernsticks sind weniger Softwarelizenzen zu erwerben und Aufwände für technischen Support können minimiert werden. Bis im Sommer 2014 werden die Erfahrungen mit dem Lernstick ausgewertet und über das weitere Vorgehen entschieden. Sowohl der Schulleiter als auch die RC Bildung vertreten die Meinung, dass die Schulverantwortlichen für die weitere EDV-Entwicklung durch aussenstehende Berater begleitet werden müssen.

Der Schulleiter Lischer Patrik sowie die RC Bildung Klaus Yolanda erläutern ausführlich, weshalb die EDV-Infrastruktur an der Primarschule Deitingen ersetzt werden muss. Der Rat hat heute über den Ersatz der Hardware zu befinden, über die ebenfalls nötige Überprüfung des Netzwerkes wird zu einem späteren Zeitpunkt befunden.

Diverse Fragen der Räte werden von Lischer Patrik und Klaus Yolanda direkt beantwortet. Der Rat hat zu entscheiden, ob die EDV-Geräte gekauft oder allenfalls auch gemietet werden sollen. Bei einem Kauf der Hardware ist zu berücksichtigen, dass diese Geräte auch mit einem ausgebauten, leistungsfähigeren Netzwerk kompatibel sein müssen.

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Für die Primarschule Deitingen wird neue Hardware gekauft.**

Die Gemeindeschreiberin begibt sich für die Detailberatung dieses Geschäftes in den Ausstand.

## **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Der Auftrag für die Beschaffung der Hardware an der Primarschule Deitingen wird gemäss Offerte, zu einem Betrag von CHF 44'715.00 an Röthlisberger Adrian, Solothurnstrasse 26, 4543 Deitingen vergeben.**
- **Vor der definitiven Auftragsfreigabe haben die EDV-Fachleute sicherzustellen, dass mit den Lernsticks auf den Notebooks gearbeitet werden kann.**

## **Versand PA**

Röthlisberger Adrian, Solothurnstrasse 26, 4543 Deitingen

555	901.00	Allgemeines FIKO <b>Massnahmenkatalog 2013</b>
-----	--------	---

### **Ausgangslage**

Aufgrund der zunehmend schwierigen Finanzlage unserer Gemeinde erarbeitet der Gemeinderat bekanntlich einen Massnahmenplan. Die Ressortchefs haben die möglichen Sparmassnahmen in ihren Ressorts überprüft, nun liegt der aktuelle Stand des Massnahmenplanes vor; ebenso sollen die gebundenen und die freien Ausgaben des Gemeindebudgets 2013 transparent aufgezeigt werden.

### **Antrag**

Der Ressortchef Finanzen Eberhard Bruno stellt folgende Anträge:

1. Kenntnisnahme des aktuellen Standes des Massnahmenplanes und Beschluss über das weitere Vorgehen im Hinblick auf das Budget 2014.
2. Kenntnisnahme des Verhältnisses der gebundenen und freien Ausgaben des Voranschlages 2013 und Beschluss über das weitere Vorgehen im Hinblick auf die Gemeindeversammlung vom 23. Mai 2013.

### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten.

### **Diskussion**

GR Eberhard Bruno führt durch den vorliegenden Massnahmenplan. Die einzelnen Punkte werden gemeinsam geprüft und entschieden, ob die Sparmassnahmen weiterverfolgt werden sollen oder nicht.

Die Darstellung der gebundenen und freien Ausgaben soll noch übersichtlicher zusammengefasst werden.

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Der RC Finanzen und die Gemeindeschreiberin werden eine Übersicht über die erarbeiteten Sparmassnahmen zusammenstellen und dem Gemeinderat bis spätestens zur GR-Sitzung vom 15. Mai 2013 zur Genehmigung unterbreiten.**
- **GR Eberhard Bruno wird die Darstellung der gebundenen und freien Ausgaben noch übersichtlicher zusammenfassen.**

556	620.42	Gemeindestrassenausbau/-neubau <b>Ausbau Schulhausstrasse; Einsprache gegen das Baugesuch Stellungnahme des Gemeinderates z.H. Baukommission</b>
-----	--------	---

### **Ausgangslage**

Herr Flury Ueli, Schulhausstrasse 2, 4543 Deitingen sowie Rösch Elsbeth und Armin, Schulhausstrasse 7, 4543 Deitingen haben gemeinsam mit Schreiben vom 15. März 2013 Einsprache gegen das Baugesuch "Ausbau Schulhausstrasse" erhoben.

An der Gemeindeversammlung vom 24. November 2011 wurde der Kredit für den Ausbau der Schulhausstrasse gesprochen und die Ausbaupläne der Strasse nach diversen Gesprächen und Anregungen der Anwohner sowie der bfu (Beratungsstelle für Unfallverhütung) angepasst.

### **Antrag**

Die Einsprecher bringen für diverse Punkte Änderungswünsche vor. Mit ihrem Schreiben beantragen Herr Flury und Familie Rösch, das vorliegende Bauobjekt Sanierung und Ausbau Schulhausstrasse sei abzulehnen und an die Planungskommission zurückzuweisen.

### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten.

### **Diskussion**

Der Gemeinderat hält am geplanten Ausbau der Schulhausstrasse fest, über die genaue Verkehrsführung wird zu einem späteren Zeitpunkt noch zu befinden sein.

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Der Baukommission wird beantragt, die Einsprache von Herr Flury Ueli und Familie Rösch Elsbeth und Armin abzulehnen.**
- **Das Projekt Schulhausstrasse ist gemäss der Baugesuchseingabe zu bewilligen; es entspricht dem rechtsgültigen Erschliessungsplan.**
- **Die Einsprecher sind an die nächste Sitzung der Baukommission einzuladen; ihnen ist nochmals das rechtliche Gehör zu gewähren.**

### **Versand PA**

Baukommission Deitingen zur direkten Erledigung

557	020.00	Gemeindeverwaltung <b>Allgemeines Gemeindeverwaltung</b>
-----	--------	---

### **Ausgangslage**

Frau Bürgy Fabienne und Frau Welzenbach Corinne möchten familienexterne Kinderbetreuung anbieten und haben ein entsprechendes Konzept ausgearbeitet. Den Eltern von vorschulpflichtigen Kindern soll ein vorbereiteter Fragebogen zugestellt werden um so das Bedürfnis für familienexterne Kinderbetreuung abklären zu können.

Die beiden Initiantinnen stellen an die RC Bildung Klaus Yolanda das Gesuch, ob die Einwohnergemeinde für ihr Anliegen Hand bieten und bei der Abwicklung der Umfrage mithelfen könnte.

Klaus Yolanda hat den beiden Damen bereits mitgeteilt, dass die Einwohnergemeinde Deitingen in Anbetracht der angespannten finanziellen Situation, keine Möglichkeit einer finanziellen Unterstützung in Betracht ziehen kann.

### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten

### **Diskussion**

Der Gemeinderat ist gewillt, bei der Bedarfsabklärung mitzuhelfen. Bei zukünftigen Anfragen über die Herausgabe von Adressen darf die Gleichbehandlung aller Gesuchsteller nicht ausser Acht gelassen werden.

### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

- **Die Einwohnergemeinde Deitingen bietet Hand bei der Bedürfnisabklärung familienexterner Kinderbetreuung.**
- **Die Einwohnerkontrolle wird gebeten, Adress-Etiketten der vorschulpflichtigen Kinder vorzubereiten.**
- **Die Gemeinde organisiert den Versand der Fragebogen; die Portokosten werden von der Gemeinde Deitingen übernommen.**

### **Versand PA**

Frau Bürgy Fabienne, Frauenholzstrasse 7, 4543 Deitingen  
Frau Welzenbach Corinne, Mühleackerstrasse 14b, 4543 Deitingen



558	012.11	Organisation, Sitzungsbetrieb GR, Stellenbeschreibung, Pflichtenheft <b>Rechenschaftsberichte; Genehmigung</b>
-----	--------	---

Infolge der vorgerückten Zeit wird die Genehmigung der Rechenschaftsberichte 2012 auf eine der nächsten Sitzungen verschoben.

559	900.28	Steuerabschreibungen <b>Erlass Steuern / Gebühren</b>
-----	--------	--

**Aufgrund des Personen- und Datenschutzes wird dieses Traktandum unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten.**

**Die Gemeindeverwaltung beantragt dem Gemeinderat folgenden Steuererlass:**

Steuerjahr 2010	CHF	1'141.95
Steuerjahr 2011	CHF	1'661.35

Die Detailunterlagen werden an der Sitzung besprochen.

#### **Eintreten**

Eintreten wird nicht bestritten.

#### **Beschluss**

**Einstimmig wird folgendes beschlossen:**

**Auf Antrag des Gemeindeverwalters, gestützt auf § 32 Ziffer 2 GO, werden folgende Gesuche um Steuererlass genehmigt:**

<b>Steuerjahr</b>	<b>Anzahl Positionen</b>	<b>Betrag</b>
2010	1	CHF 1'141.95
2011	1	CHF 1'661.35

560	020.40	Rechnungen <b>Rechnungen</b>
-----	--------	---------------------------------

Nachfolgende Rechnungen wurden nach Zirkulation im GR genehmigt und zur Begleichung freigegeben:

Amt für Verkehr und Tiefbau	Leistungen der EG an den öffentlichen Verkehr, Jahr 2012	CHF	105'504.00
Repla Espace Solothurn	Jahresbeitrag 2013	CHF	10'990.70
Kant. Pensionskasse, Solothurn	Lohnbeiträge März 2013	CHF	31'100.65
Kant. Pensionskasse, Solothurn	Lohnbeiträge März 2013	CHF	11'398.45

561	012.11	Organisation, Sitzungsbetrieb GR, Stellenbeschreibung, Pflichtenheft <b>Pendenzenliste</b>
-----	--------	---

Die vorliegende Pendenzenliste wird gemeinsam durchgegangen und angepasst.

562	999.99	Verschiedenes <b>Verschiedenes</b>
-----	--------	---------------------------------------

**Gemeindepräsident Frei Hans****Liegenschaften Neueinschätzungen durch SGV**

Brönnimann Heinz	Wangenstrasse 22	GB-Nr. 379
Brönnimann Heinz	Wangenstrasse 22a	GB-Nr. 379
Gianformaggio Natale	Neumattstrasse 30	GB-Nr. 276
Kadriji Ismail	Höhenweg 1	GB-Nr. 371
Kadriji Ismail	Höhenweg 1a	GB-Nr. 371
Husejn Memedi/Refet Memedi	Gewerbstrasse 3	GB-Nr. 862
Reiterer-Oberson Ernst und Beatrice	Kreuzgasse 3	GB-Nr. 524
Reiterer-Oberson Ernst und Beatrice	Kreuzgasse 3a	GB-Nr. 524
Stüdi-Meile Josef	Vogelsangweg 6a	GB-Nr. 1050

**GR Schreier Daniel**

An der GR-Sitzung vom 05. Dezember 2012 orientierte der RC Bau über eine gemeinsame Sitzung mit dem Bundesamt für Strassen ASTRA betreffend Unterhaltsbeteiligung an Kunstbauten an den Autobahnen. Vom ASTRA wurde uns nun ein Vertrag zur Unterschrift zugestellt. Mit dem vorliegenden Vertrag wird der Unterhalt und Betrieb des Bauwerkes UNF Gemeindestr. Vorholz (Autobahnunterführung an der Solothurnstrasse) geregelt. GP Frei Hans und die Gemeindeschreiberin Stampfli Beatrice werden den Vertrag unterschreiben.

**GR-Ersatz Tüfer Michael****Beitragsgesuch**

Die Ludothek Solothurn übergibt uns den Jahresbericht 2011/2012, die Jahresrechnung 2011/2012, das Budget und stellt gleichzeitig ein Beitragsgesuch. In Anbetracht der finanziellen Situation der Gemeinde können wir diesem Gesuch nicht Folge leisten.

**Einladung**

Der Gemeinderat erhält eine Einladung für die Kulturnacht Solothurn vom 27. April 2013. GR Klaus Yolanda wird an dem Anlass teilnehmen.

Schluss der Sitzung: 21:45 Uhr

**Namens des Gemeinderates**

Gemeindepräsident: Gemeindeschreiberin:

Hans Frei

Beatrice Stampfli